



MUNICIPALIDAD DE COBÁN
CIUDAD IMPERIAL

SECRETARÍA MUNICIPAL
7955-3232 Ext. 3182
smunicipal@unicoban.gob.gt
osmunicipal@unicoban.gob.gt



LA INFRASCRITA SECRETARIA MUNICIPAL DE LA MUNICIPALIDAD DE COBÁN, DEPARTAMENTO DE ALTA VERAPAZ, **CERTIFICA**: QUE TIENE A LA VISTA EL LIBRO DE ACTAS DEL CONCEJO MUNICIPAL, EN EL QUE APARECE EL PUNTO **NOVENO** DEL **ACTA DE SESIONES DEL CONCEJO MUNICIPAL NÚMERO 87-2021** CELEBRADA CON FECHA VEINTICINCO DE AGOSTO DEL AÑO DOS MIL VEINTIUNO, QUE COPIADO LITERALMENTE DICE: -----

“**NOVENO**: Consideración del Oficio Número 458-2021-DMP- por medio del cual el Ingeniero Eduardo Enrique Machuca Gil, Director Municipal de Planificación Interino, solicita que se someta a conocimiento, discusión y aprobación en reunión de Concejo Municipal la reprogramación de diferentes proyectos por la modalidad de ejecución por Contrato y por Administración, tal y como se detalla en el oficio citado. De ser aprobada la reprogramación presentada, solicita autorizar la **VIGÉSIMA SEXTA MODIFICACIÓN AL PLAN OPERATIVO ANUAL 2021 (POA 2021)**, conforme se detalla en dicho oficio. Para mejor referencia se consigna a continuación imagen del Oficio Número 458-2021-DMP:-----



MUNICIPALIDAD DE COBÁN
CIUDAD IMPERIAL

DIRECCIÓN MUNICIPAL DE PLANIFICACIÓN

7955-3232 Ext.3154

Cobán, A. V., 24 de agosto de 2021
Oficio No. 458-2021-DMP-

Ingeniero Leonel Arturo Chacón Barrios
Alcalde Municipal
Municipalidad de Cobán, A.V.
Edificio.

Tengo el agrado de dirigirme a usted, esperando que todas las actividades que desarrollen al frente de la Administración Municipal se lleven con un rotundo éxito.

El motivo del presente es solicitar se pueda **Someter para su conocimiento, discusión y aprobación en reunión de Concejo Municipal la reprogramación de diferentes proyectos por la modalidad de ejecución por Contrato y por Administración, para ello se detalla la justificación de cada uno en la matriz siguiente:**

TRANSFERENCIA						
SNIP	PROYECTO A REPROGRAMAR	MONTO A REPROGRAMAR	SNIP	PROYECTO A INCORPORAR	MONTO A INCORPORAR	JUSTIFICACIÓN REPROGRAMACIÓN
269990	AMPLIACION INSTALACIONES DEPORTIVAS Y RECREATIVAS CIUDAD DEPORTIVA DE LA VERAPAZ, AREA URBANA, ZONA 4, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 5,500,000.00	269990	AMPLIACION INSTALACIONES DEPORTIVAS Y RECREATIVAS CIUDAD DEPORTIVA DE LA VERAPAZ, AREA URBANA, ZONA 4, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 4,100,530.00	LA REPROGRAMACION DE ESTOS PROYECTOS ES PARA PODER INCORPORARLO A PROYECTOS EXISTENTES PARA QUE LOS OBJETIVOS BAJO LOS CUALES SE DESARROLLARÁ EL MISMO SEAN ALCANZABLES
			270005	CONSERVACION CARRETERAS DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA RURAL, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 294,400.00	
			281759	CONSTRUCCION SALON DE COMPUTACION, ALDEA CHAJICHE, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 40,000.00	
			281758	CONSTRUCCION SALON DE COMPUTACION, CASERIO SAN LUIS CHICOYOU, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 40,000.00	
			280493	MEJORAMIENTO MURO DE CONTENCIÓN FRONTAL, TERMINAL DEL NORTE, ZONA 1, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 268,300.00	
			280495	MEJORAMIENTO MERCADO METAMERCADO Y TERMINAL DE BUSES TALPETATE COBAN ALTA VERAPAZ	Q 756,770.00	
		Q 5,500,000.00			Q 5,500,000.00	

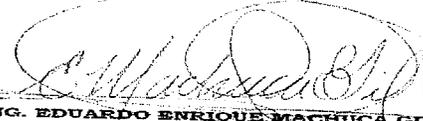
PALACIO MUNICIPAL DE COBÁN
1ª Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.

De ser aprobada la reprogramación presentada, se solicita también se pueda autorizar la VIGESIMA SEXTA MODIFICACIÓN AL POA 2021, siendo las intervenciones a modificar las siguientes:

SNIP	NOMBRE INTERVENCIÓN/PROYECTO	MONTO DEL PROYECTO MODIFICADO	EJE PND	REEP	PRODUCTO
269990	AMPLIACION INSTALACIONES DEPORTIVAS Y RECREATIVAS CIUDAD DEPORTIVA DE LA VERAPAZ, AREA URBANA, ZONA 4, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 4,100,530.00	ESTADO GARANTE DE LOS DERECHOS HUMANOS Y CONDUCTOR DEL DESARROLLO	PREVENCIÓN DE HECHOS DELICTIVOS CONTRA EL PATRIMONIO	SEGURIDAD PREVENTIVA Y DEL DELITO EN AREAS DE MAYOR INCIDENCIA CRIMINAL
270005	CONSERVACION CARRETERAS DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA RURAL COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 4,001,008.88	BIENESTAR PARA LA GENTE	DISMINUCIÓN DE LA POBREZA Y POBREZA EXTREMA	CARRETERAS Y CAMINOS TERCIARIOS
281758	CONSTRUCCION SALON DE COMPUTACION, CASERIO SAN LUIS CHICOYOU, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 40,000.00	BIENESTAR PARA LA GENTE	COBERTURA DE EDUCACION PRIMARIA	ESTUDIANTES DE PRIMARIA BILINGÜE ATENDIDOS EN EL SISTEMA ESCOLAR
281759	CONSTRUCCION SALON DE COMPUTACION, ALDEA CHAJCHE, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 40,000.00	BIENESTAR PARA LA GENTE	COBERTURA DE EDUCACION PRIMARIA	ESTUDIANTES DE PRIMARIA BILINGÜE ATENDIDOS EN EL SISTEMA ESCOLAR
280493	MEJORAMIENTO MURO DE CONTENCIÓN FRONTAL TERMINAL DEL NORTE, ZONA 1, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 268,300.00	GUATEMALA URBANA Y RURAL	DESARROLLO MUNICIPAL Y ORDENAMIENTO TERRITORIAL	PERSONAS QUE UTILIZAN EL SERVICIO DE TRANSPORTE PUBLICO
280495	MEJORAMIENTO MERCADO METAMERCADO Y TERMINAL DE BUSES TALPETATE COBAN ALTA VERAPAZ	Q 756,770.00	RECURSOS NATURALES PARA HOY Y PARA EL FUTURO	INCREMENTO AL ACCESO Y SANEAMIENTO BASICO	FAMILIAS QUE RECIBEN OTROS SERVICIOS DE SANEAMIENTO (MERCADOS, RASTROS, CEMENTERIOS)

Sin otro particular, atentamente.

MUNICIPALIDAD DE COBÁN
24 AGO 2021
J. J. Jarama


ING. EDUARDO ENRIQUE MACHUCA GIL
DIRECTOR MUNICIPAL DE PLANIFICACIÓN INTERINO

c.c. archivo

El señor Alcalde Municipal, manifiesta que en el Oficio Número 458-2021-DMP-, aparecen los proyectos a reprogramar como se detallan a continuación:

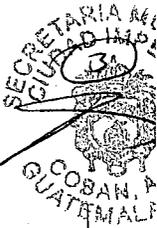
TRANSFERENCIA						
SNIP	PROYECTO A REPROGRAMAR	MONTO A REPROGRAMAR	SNIP	PROYECTO A INCORPORAR	MONTO A INCORPORAR	JUSTIFICACIÓN REPROGRAMACIÓN
269990	AMPLIACION INSTALACIONES DEPORTIVAS Y RECREATIVAS CIUDAD DEPORTIVA DE LA VERAPAZ, AREA URBANA, ZONA 4, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 5,500,000.00	269990	AMPLIACION INSTALACIONES DEPORTIVAS Y RECREATIVAS CIUDAD DEPORTIVA DE LA VERAPAZ, AREA URBANA, ZONA 4, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 4,100,530.00	LA REPROGRAMACION DE ESTOS PROYECTOS ES PARA PODER INCORPORARLO A PROYECTOS EXISTENTES PARA QUE LOS OBJETIVOS BAJO LOS CUALES SE DESARROLLARÁ EL MISMO SEAN ALCANZABLES
			270005	CONSERVACION CARRETERAS DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA RURAL, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 294,400.00	
			281759	CONSTRUCCION SALON DE COMPUTACION, ALDEA CHAJCHE, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 40,000.00	
			281758	CONSTRUCCION SALON DE COMPUTACION, CASERIO SAN LUIS CHICOYOU, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 40,000.00	
			280493	MEJORAMIENTO MURO DE CONTENCIÓN FRONTAL, TERMINAL DEL NORTE, ZONA 1,	Q 268,300.00	

PALACIO MUNICIPAL DE COBÁN
1ª Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.



MUNICIPALIDAD DE COBÁN
CIUDAD IMPERIAL

SECRETARÍA MUNICIPAL
7955-3232 Ext. 3182
smunicipal@unicoban.gob.gt
osmunicipal@unicoban.gob.gt



			COBAN, ALTA VERAPAZ	
		280495	MEJORAMIENTO MERCADO METAMERCADO Y TERMINAL DE BUSES TALPETATE COBAN ALTA VERAPAZ	Q 756,770.00
				Q 5,500,000.00
				Q 5,500,000.00

El señor Alcalde Municipal procede a explicar la **VIGÉSIMA SEXTA MODIFICACIÓN AL PLAN OPERATIVO ANUAL 2021 (POA 2021)**, como se detalla a continuación:

SNIP	NOMBRE INTERVENCION/PROYECTO	MONTO DEL PROYECTO MODIFICADO	EJE PND	REEP	PRODUCTO
269990	AMPLIACION INSTALACIONES DEPORTIVAS Y RECREATIVAS CIUDAD DEPORTIVA DE LA VERAPAZ, AREA URBANA, ZONA 4, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 4,100,530.00	ESTADO GARANTE DE LOS DERECHOS HUMANOS Y CONDUCTOR DEL DESARROLLO	PREVENCION DE HECHOS DELICTIVOS CONTRA EL PATRIMONIO	SEGURIDAD PREVENTIVA Y DEL DELITO EN AREAS DE MAYOR INCIDENCIA CRIMINAL
270005	CONSERVACION CARRETERAS DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA RURAL, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 4,001,008.88	BIENESTAR PARA LA GENTE	DISMINUCION DE LA POBREZA Y POBREZA EXTREMA	CARRETERAS Y CAMINOS TERCARIOS
281758	CONSTRUCCION SALON DE COMPUTACION, CASERIO SAN LUIS CHICOYOU, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 40,000.00	BIENESTAR PARA LA GENTE	COBERTURA DE EDUCACION PRIMARIA	ESTUDIANTES DE PRIMARIA BILINGÜE ATENDIDOS EN EL SISTEMA ESCOLAR
281759	CONSTRUCCION SALON DE COMPUTACION, ALDEA CHAJCHE, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 40,000.00	BIENESTAR PARA LA GENTE	COBERTURA DE EDUCACION PRIMARIA	ESTUDIANTES DE PRIMARIA BILINGÜE ATENDIDOS EN EL SISTEMA ESCOLAR
280493	MEJORAMIENTO MURO DE CONTENCIÓN FRONTAL, TERMINAL DEL NORTE, ZONA I, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 268,300.00	GUATEMALA URBANA Y RURAL	DESARROLLO MUNICIPAL Y ORDENAMIENTO TERRITORIAL	PERSONAS QUE UTILIZAN EL SERVICIO DE TRANSPORTE PUBLICO
280495	MEJORAMIENTO MERCADO METAMERCADO Y TERMINAL DE BUSES TALPETATE COBAN ALTA VERAPAZ	Q 756,770.00	RECURSOS NATURALES PARA HOY Y PARA EL FUTURO	INCREMENTO AL ACCESO Y SANEAMIENTO BASICO	FAMILIAS QUE RECIBEN OTROS SERVICIOS DE SANEAMIENTO (MERCADOS, RASTROS, CEMENTERIOS)

El señor Alcalde Municipal consulta ¿si tienen alguna duda? El señor Yenner Ronald Alvarado Ax, Concejal Tercero, manifiesta que tiene una pregunta, en el caso de los proyectos de Conservación de carreteras y de mantenimientos, en el caso de Construcción de Salón de Computación, tanto del Caserío San Luis Chicoyou como de la Aldea Chajche, que van a contar con su salón para computación, estos proyectos son palpables, es decir que saben a dónde va ir dirigido el recurso, pero ¿en el caso de MEJORAMIENTO MERCADO METAMERCADO Y TERMINAL DE BUSES TALPETATE COBAN ALTA VERAPAZ, esos Q.756,770.00, a donde se va a enfocar este recurso? El señor Alcalde Municipal manifiesta que parte es para la batería de baños o de servicios sanitarios del mayoreo, que se está ejecutando vía administración y que no pertenece al proyecto que se está ejecutando por Contrato, como recordarán hicieron un decremento a la parte de la imprimación donde se iba a tirar un pequeño espesor de asfalto, pero no se daban las condiciones para poderlo hacer, en ese sentido, se decremento del proyecto que se está ejecutando por contrato, por lo que se le está asignando dinero para poder tirar concreto en las demás áreas, donde todavía no cuentan con concreto en diferentes sectores donde ya hay personas vendiendo y que tienen sus puestos ya ubicados, donde han solicitado solucionarles el problema del polvo y el lodo en la época de lluvia, específicamente para eso es. El señor Concejal Tercero consulta ¿esta batería de baños, no es de la necesidad que se creó, donde pidió el recurso el ingeniero Machuca, que conocieron en cuatro reuniones anteriores?, ¿no es esa batería de baños?, porque se creó la necesidad para el área de mayoreo. El señor Alcalde Municipal le responde que es la misma, aclarando que no es una nueva batería, es la misma que se está ejecutando en el mayoreo, comentando que esa batería de baños tiene una particularidad, que no son sólo sanitarios, sino que los del mayoreo solicitaron duchas o regaderas. Seguidamente al consultar el señor Alcalde Municipal *quiénes están de acuerdo en:* a) *Aprobar la reprogramación de los proyectos con la justificación de cada uno, que aparece en la matriz consignada en el Oficio Número 458-2021-DMP-, suscrito por el Ingeniero Eduardo Enrique Machuca Gil, Director Municipal de Planificación Interino.* b) *Autorizar la VIGÉSIMA SEXTA MODIFICACIÓN AL PLAN OPERATIVO ANUAL 2021 (POA 2021), conforme se detalla*

PALACIO MUNICIPAL DE COBÁN
1ª Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.

en el Oficio Número 458-2021-DMP-, suscrito por el Ingeniero Eduardo Enrique Machuca Gil, Director Municipal de Planificación Interino. c) Solicitar a la Dirección Municipal de Planificación remita a las entidades que correspondan copia de la modificación al "Plan Operativo Anual 2021" para su conocimiento y demás efectos. d) Solicitar a la Dirección Municipal de Planificación, Dirección de Supervisión de Proyectos, Dirección de Perfilación y Elaboración de Proyectos, Gerencia de la Administración Financiera Integrada Municipal y Gerencia de Proyectos, tomar nota de lo aprobado por el Concejo Municipal. e) Aprobar que el presente punto de Acta surta efectos de forma inmediata, se obtiene el voto favorable de los señores Leonel Arturo Chacón Barrios, Claudia Sofia De León Bac, Blanca Azucena Yat, Gerardo Liberato Omar Teni Sarg, Eduardo Ariel Hasse Rosales, José Estuardo Alvarado López, Yenner Ronald Alvarado Ax, Juaria Paola Ponce López, Claudia Eugenia Reyes Coy, Pablo Emmanuel Rosales Droege, Leonel Waldemar Garcia Stalling, Donald Josué Molina Chinchilla, Adriana del Rosario Sierra Requena y Cindy Janneth De La Vega Sarg, en su orden Alcalde Municipal, Síndico Primero, Síndico Segundo, Síndico Tercero, Concejal Primero, Concejal Segundo, Concejal Tercero, Concejal Cuarto, Concejal Quinto, Concejal Sexto, Concejal Séptimo, Concejal Octavo, Concejal Noveno y Concejal Décimo respectivamente. Derivado de lo anterior, el Concejo Municipal por unanimidad **ACUERDA:** a) Aprobar la reprogramación de los proyectos que se detallan a continuación, con la justificación de cada uno que aparece en la matriz siguiente: -----

TRANSFERENCIA						
SNIP	PROYECTO A REPROGRAMAR	MONTO A REPROGRAMAR	SNIP	PROYECTO A INCORPORAR	MONTO A INCORPORAR	JUSTIFICACIÓN REPROGRAMACIÓN
269990	AMPLIACION INSTALACIONES DEPORTIVAS Y RECREATIVAS CIUDAD DEPORTIVA DE LA VERAPAZ, AREA URBANA, ZONA 4, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 5,500,000.00	269990	AMPLIACION INSTALACIONES DEPORTIVAS Y RECREATIVAS CIUDAD DEPORTIVA DE LA VERAPAZ, AREA URBANA, ZONA 4, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 4,100,530.00	LA REPROGRAMACION DE ESTOS PROYECTOS ES PARA PODER INCORPORARLO A PROYECTOS EXISTENTES PARA QUE LOS OBJETIVOS BAJO LOS CUALES SE DESARROLLARÁ EL MISMO SEAN ALCANZABLES
			270005	CONSERVACION CARRETERAS DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA RURAL, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 294,400.00	
			281759	CONSTRUCCION SALON DE COMPUTACION, ALDEA CHAJCHE, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 40,000.00	
			281758	CONSTRUCCION SALON DE COMPUTACION, CASERIO SAN LUIS CHICOYOU, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 40,000.00	
			280493	MEJORAMIENTO MURO DE CONTENCION FRONTAL, TERMINAL DEL NORTE, ZONA 1, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 268,300.00	
			280495	MEJORAMIENTO MERCADO METAMERCADO Y TERMINAL DE BUSES TALPETATE COBAN ALTA VERAPAZ	Q 756,770.00	
		Q 5,500,000.00			Q 5,500,000.00	

b) Autorizar la VIGÉSIMA SEXTA MODIFICACIÓN AL PLAN OPERATIVO ANUAL 2021 (POA 2021), siendo las intervenciones a modificar las siguientes: -----

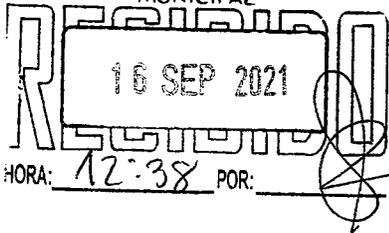
SNIP	NOMBRE INTERVENCION/PROYECTO	MONTO DEL PROYECTO MODIFICADO	EJE PND	REEP	PRODUCTO
269990	AMPLIACION INSTALACIONES DEPORTIVAS Y RECREATIVAS CIUDAD DEPORTIVA DE LA VERAPAZ, AREA URBANA, ZONA 4, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 4,100,530.00	ESTADO GARANTE DE LOS DERECHOS HUMANOS Y CONDUCTOR DEL DESARROLLO	PREVENCION DE HECHOS DELICTIVOS CONTRA EL PATRIMONIO	SEGURIDAD PREVENTIVA Y DEL DELITO EN AREAS DE MAYOR INCIDENCIA CRIMINAL
270005	CONSERVACION CARRETERAS DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA RURAL, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 4,001,008.88	BIENESTAR PARA LA GENTE	DISMINUCION DE LA POBREZA Y POBREZA EXTREMA	CARRETERAS Y CAMINOS TERCARIOS
281758	CONSTRUCCION SALON DE COMPUTACION, CASERIO SAN LUIS CHICOYOU, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 40,000.00	BIENESTAR PARA LA GENTE	COBERTURA DE EDUCACION PRIMARIA	ESTUDIANTES DE PRIMARIA BILINGÜE ATENDIDOS EN EL

281759	CONSTRUCCION SALON DE COMPUTACION, ALDEA CHAJCHE, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 40,000.00	BIENESTAR PARA LA GENTE	COBERTURA DE EDUCACION PRIMARIA	SISTEMA ESCOLAR ESTUDIANTES DE PRIMARIA BILINGÜE ATENDIDOS EN EL SISTEMA ESCOLAR
280493	MEJORAMIENTO MURO DE CONTENCIÓN FRONTAL, TERMINAL DEL NORTE, ZONA 1, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 268,300.00	GUATEMALA URBANA Y RURAL	DESARROLLO MUNICIPAL Y ORDENAMIENTO TERRITORIAL	PERSONAS QUE UTILIZAN EL SERVICIO DE TRANSPORTE PUBLICO
280495	MEJORAMIENTO MERCADO METAMERCADO Y TERMINAL DE BUSES TALPETATE COBAN ALTA VERAPAZ	Q 756,770.00	RECURSOS NATURALES PARA HOY Y PARA EL FUTURO	INCREMENTO AL ACCESO Y SANEAMIENTO BASICO	FAMILIAS QUE RECIBEN OTROS SERVICIOS DE SANEAMIENTO (MERCADOS, RASTROS, CEMENTERIOS)

c) Solicitar a la Dirección Municipal de Planificación remita a las entidades que correspondan copia de la modificación al "Plan Operativo Anual 2021" para su conocimiento y demás efectos. d) Solicitar a la Dirección Municipal de Planificación, Dirección de Supervisión de Proyectos, Dirección de Perfilación y Elaboración de Proyectos, Gerencia de la Administración Financiera Integrada Municipal y Gerencia de Proyectos, tomar nota de lo aprobado por el Concejo Municipal. e) Aprobar que el presente punto de Acta surta efectos de forma inmediata. f) *Certifíquese el presente punto de acta, remitiéndose a la Dirección Municipal de Planificación, Dirección de Supervisión de Proyectos, Gerencia de la Administración Financiera Integrada Municipal, Gerencia de Proyectos, Dirección de Perfilación y Elaboración de Proyectos, Encargado de Presupuesto, Encargado de Tesorería Municipal, Encargada de Contabilidad, Encargada de Compras, Encargada de proyectos de la Gerencia de la Administración Financiera Integrada Municipal, Unidad de Información Pública Municipal, para su conocimiento y demás efectos, debiéndose agregar en el expediente del POA 2021 como futura referencia.*"

Y PARA REMITIR A DONDE CORRESPONDE, EXTIENDO, SELLO Y FIRMO LA PRESENTE CERTIFICACIÓN, DEBIDAMENTE CONFRONTADA CON SU ORIGINAL, CONTENIDA EN CINCO HOJAS CON MEMBRETE DE LA MUNICIPALIDAD DE COBÁN, A CATORCE DIAS DEL MES DE SEPTIEMBRE DEL AÑO DOS MIL VEINTIUNO.

UNIDAD DE INFORMACION PÚBLICA MUNICIPAL



LICDA. AURA VIOLETA REY YALIBAT
SECRETARÍA MUNICIPAL

